

مسابقة معمارية - 2024 Kaira Loro

# مركز الأمم

بلوالا ؤزناجلا

5,000€

يلخادلا بيردتلا

ءانب

بيردتلا زناوج

KENGO KUMA AND ASSOCIATES  
BENEDETTA TAGLIABUE EMBT ARCHITECTS  
SBGA BLENGINI GHIRARDELLI

نيفلحمالا ؤنيه

KENGO KUMA  
BENEDETTA TAGLIABUE  
MARIO CUCINELLA  
AGOSTINO GHIRARDELLI  
URKO SANCHEZ  
TOSIN OSHINOWO  
EMMANUELLE MOUREAUX  
RAUL PANTALEO  
DRISS KETTANI  
MOHAMED AMINE SIANA  
SAAD EL KABBAJ

# مركز الأمومة

3	المقدمة
4	الأمومة
9	إطار العمل
14	المشروع
17	المشروع: المدرسة الابتدائية الجديدة
18	بريمي
22	جيوريا
22	إسكريبزيوني
23	كالينديو
24	البوراتي
24	معايير دي فالوتازيوني
25	التعليمات
27	Kaira Looro
30	Balouo Salo
34	اللائحة
	شركاء





## المقدمة

يشكل الحمل والولادة تحدياً هاماً في حياة النساء في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. تفقد أكثر من 200 ألف امرأة حياتها كل عام بسبب نقص الرعاية الأساسية. إن هذه المشكلة، التي تؤدي بحياة العديد من السيدات وينجم عنها أكثر من مليون يتيم سنوياً، غالباً ما تكون نتيجة لمضاعفات تحدث لهم يمكن الوقاية منها أو علاجها بالحصول على الرعاية الطبية الأساسية في أفريقيا، تواجه واحدة من كل 16 امرأة خطر الموت أثناء ولادتها، بينما في أنحاء أخرى من العالم وبفضل الرعاية الطبية اللازمة لفترة ما قبل الولادة والمساعدة المتخصصة أثناء الولادة ينال هذا الخطر واحدة من كل 35 ألف امرأة.

نحن نسعى إلى تأسيس منشأة "مركز الأمومة" حيث يمكن للمرأة الشعور بالأمان، وتلقى الرعاية الطبية الأساسية والتمتع بالظروف الصحية المثالية إلى جانب وجود طاقم طبي مؤهل.

# الأمومة

يعتبر مركز الأمومة منشأة أساسية لصحة الأم والطفل في المناطق النامية حيث تحول التحديات الاجتماعية والسياسية والبيئية والاقتصادية دون الوصول إلى الرعاية الصحية. في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، تفقد أكثر من 200 ألف امرأة حياتهن سنويًا أثناء الحمل والولادة بسبب نقص مرافق الرعاية الصحية والعاملين الطبيين والتدابير الصحية المناسبة.

وفي المناطق الريفية، تضطر كل امرأة إلى السفر أكثر من 50 كيلومترًا في المتوسط للوصول إلى مرافق المستشفى، ولكن في كثير من الأحيان تكون تكاليف النقل والرعاية الطبية باهظة الثمن بالنسبة للأسرة العادية. وإضافة إلى ذلك، يعيق نقص التعليم، الذي يؤثر على أكثر من 60% من النساء، فرصهن في اكتساب المعرفة حول الممارسات الصحية الجيدة ومخاطر الحمل المبكر والولادة دون مساعدة.

وتدفع هذه المشكلات ست نساء من بين كل عشر نساء إلى اختيار الولادة المنزلية التقليدية، مما يعرض الوالدين والمولود الجدد للعديد من المخاطر الصحية مثل العدوى الناجمة عن استخدام أدوات غير معقمة، والنزيف وإصابات الجنين التي يمكن أن تسبب أضرارًا لا يمكن معالجتها أو وفاة المولود.

مبادئ توجيهية قيمة بهدف تحسين رعاية الأمهات والأطفال حديثي الولادة في أفريقيا وفي جميع أنحاء العالم. وتشمل بعض أهم توصياتها تعزيز الوصول إلى الرعاية الصحية (WHO) تقدم منظمة الصحة العالمية وخدمات الطوارئ، والحد من وفيات الأمهات والأطفال حديثي الولادة عن طريق المراقبة، وتعزيز عمليات الولادة في بيئات صحية، والقضاء على الممارسات الضارة أثناء الولادة، وتشجيع الرضاعة الطبيعية في الأشهر الستة الأولى من حياة المولود.

ولذلك، فإن بناء مراكز الأمومة يمكن أن يضمن توفير النظافة والظروف الصحية المناسبة للنساء، والحد من وفيات الحوامل وحماية حقهن في الحصول على الرعاية الطبية اللازمة.

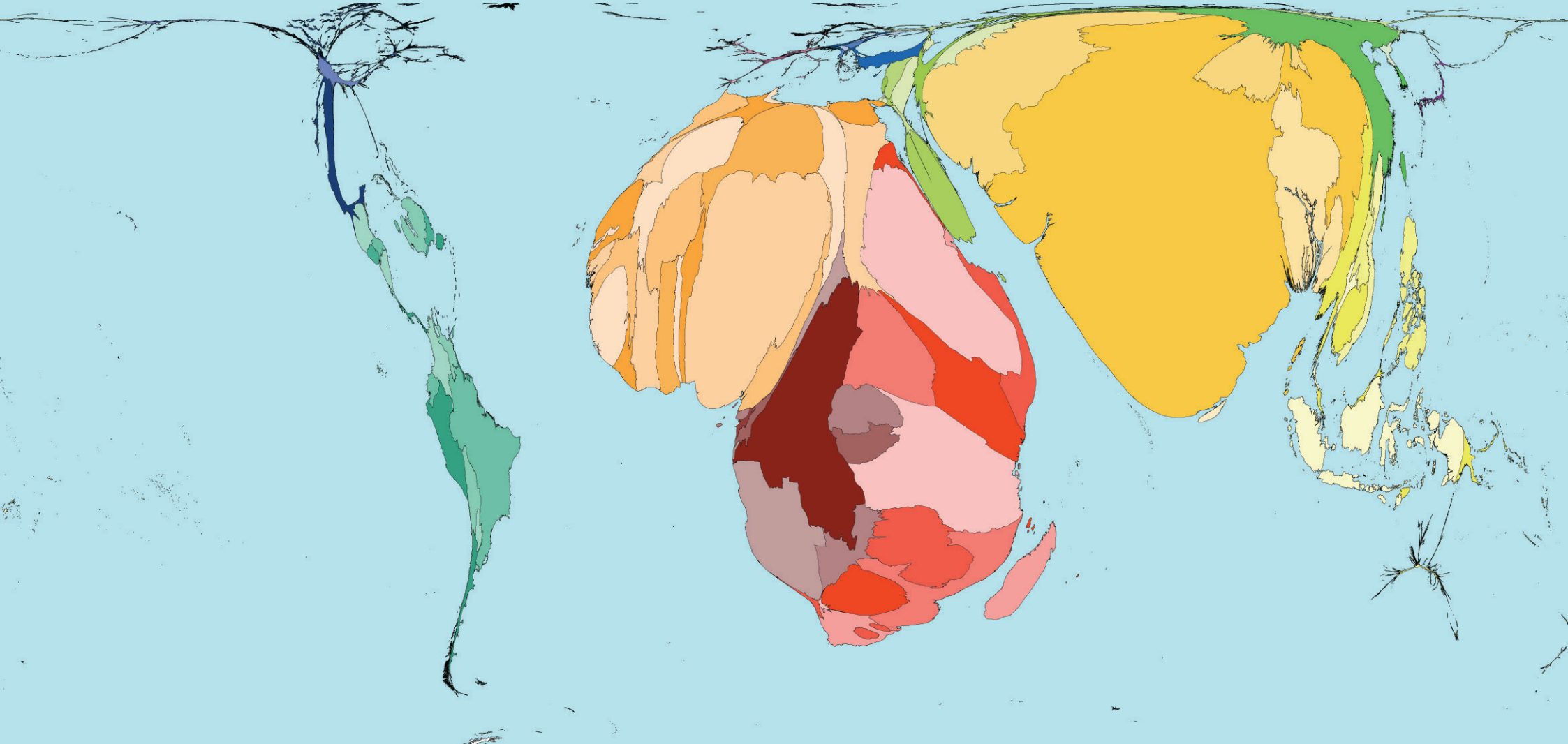
مصادر:

“Emergency” منظمة الامم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، الاتحاد الأفريقي، والمنظمة الإيطالية، (WHO) منظمة الصحة العالمية



# نظرة عامة عالمية

وتظهر الخريطة أن أعلى معدلات وفيات الأمهات تقع في جنوب آسيا والأقاليم الأفريقية. ومع ذلك، فإن أدنى المعدلات موجودة في أوروبا الغربية واليابان. ويوجد أعلى معدل لوفيات الأمهات في سيراليون، حيث تموت أمتان لكل 100 ولادة. وعلى المستوى العالمي، يبلغ المتوسط 401 حالة وفاة للأمهات لكل 100 ألف ولادة





من النساء في المناطق الريفية يلدن بدون 65%  
طاقم طبي صحي وفي ظروف صحية غير مناسبة

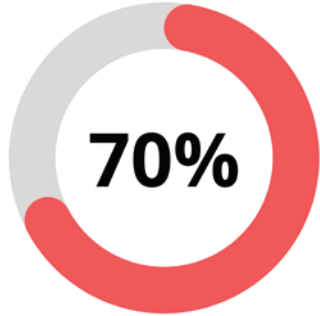








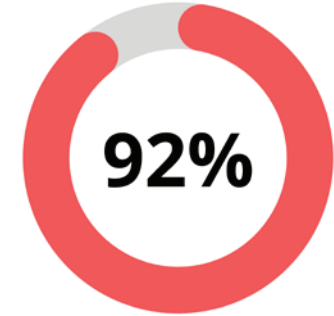
في المناطق الريفية في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى



من النساء لا يستشيرن الطبيب إلا 70% قبل أيام قليلة من المخاض.



من النساء لا يدركن المخاطر الصحية 35% المرتبطة بالولادة دون مساعدة.



من النساء يواصلن القيام بالأعمال 92% المنزلية أثناء الحمل وبعده.



# إطار العمل

الت  
السياق الوطني

ومن المقرر أن يتم تصميم المشروع للمناطق الريفية في جنوب السنغال. تقع هذه الدولة في غرب جنوب الصحراء الكبرى بإفريقيا على حدود المحيط الأطلسي وموريتانيا ومالي وجامبيا وغينيا. يبلغ عدد سكان البلاد حوالي 18 مليون نسمة، ويتركزون بشكل أساسي في المراكز الحضرية الرئيسية والعاصمة داكار. تمتد أراضي الإقليم، وهي غالبًا منبسطة، على مساحة تزيد عن 200 ألف كيلومتر مربع، على اليسار الهيدرولوجرافي للنهر الذي يحمل نفس الاسم وتجمعات المياه لبعض الأنهار الأصغر مثل نهري جامبيا وكازامانس في الجنوب حيث تتكون البحيرات. يمتد الإقليم أيضًا إلى ما يسمى بـ "الساحل": المنطقة الانتقالية بين المناطق الصحراوية القاحلة والمناطق الرطبة في غينيا بإفريقيا.

ينمو السكان حيث تكون الظروف البيئية أفضل على طول الشريط الساحلي وفي المناطق المتاخمة مباشرة. في حين تشهد المناطق الداخلية، القاحلة إلى حد كبير أو شبه القاحلة، كثافة سكانية قليلة مع تجمعات على طول مجرى الأنهار حيث تتوافر المياه بشكل أكبر. يبلغ عدد سكان العاصمة حوالي 2.6 مليون نسمة وتضم جزءًا كبيرًا من سكان المدن في البلاد؛ وفي الواقع، يوجد في المراكز الحضرية الأخرى ذات الأهمية الوطنية كثافة سكانية أقل (100 ألف - 200 ألف نسمة). يتكون السكان السنغاليون من العديد من المجموعات العرقية، معظمهم من عرق الولوف بنسبة تبلغ حوالي 43%. والمجموعات العرقية الأخرى المنتشرة على نطاق واسع هي السيرير والبولار والمندينكا والماندجاك والماندجان والديولا والبالانتا. يضم الجزء الجنوبي من البلاد في الغالب مجموعة كبيرة من الثقافات، بينما ينتشر أكثر في الشمال عرقي ولوف وسيرير. تعتبر الولوف هي اللغة الأكثر انتشارًا، بينما الفرنسية هي اللغة الرسمية. ومن حيث الديانة، حوالي 95% من السكان من المسلمين السنة و4% مسيحيين و1% روحانيين.

المناخ استوائي يتسم بموسم جاف طويل شتاء وموسم رطب في الصيف يزداد طوله من الشمال (حوالي 3 أشهر) إلى الجنوب (7-6 أشهر). من وجهة النظر الجيو-مورفولوجية، يوجد في البلاد تربة رملية في الغالب من تربة اللاتريت، بينما بالقرب من وديان النهر تكون التربة طينية رملية ومن الصلصال الطيني. ويُزرع الأرز في هذه المناطق.

تسود موسم الجفاف (من ديسمبر إلى أبريل) الرياح الحارة والجافة المعروفة باسم هارمتان. وقد يختلف هطول الأمطار السنوي اختلافًا كبيرًا بين الشمال والجنوب (600 ملم في داكار مقابل 1200 ملم في الجنوب). يتم تسجيل أعلى درجات الحرارة في المناطق النائية، حيث تصل درجات الحرارة المرتفعة في تامباكوندا إلى 48 درجة مئوية، بينما يتراوح متوسط درجات الحرارة في المناطق الأخرى من 40 درجة مئوية إلى 18 درجة مئوية حسب الموسم. يتميز الجزء الشمالي من البلاد بمناخ صحراوي حار، ويتسم الجزء الأوسط بمناخ حار شبه جاف، والجزء الجنوبي بمناخ استوائي.

من الناحية الاقتصادية، يبدو أن السنغال هي واحدة من أقل دول إفريقيا هشاشة، حيث تتمتع بمستوى جيد من التنمية في قطاعي الصناعة والخدمات رغم تركيزها بشكل أساسي حول العاصمة. من ناحية أخرى، تعتبر ٪ الزراعة القطاع الرئيسي بها لأنها توظف غالبية السكان خاصة في المناطق الريفية، حيث تقل معدلات التحضر عن 10

جنوب السنغال

المنطقة الجنوبية، الواقعة خارج جيب جامبيا، تسمى كازامانس، بعد النهر الذي يحمل نفس الاسم، وتنقسم إلى ثلاث مناطق إدارية: زيغوينشور وسيديهيو وكولدا، ويبلغ إجمالي عدد سكانها حوالي 1.5 مليون نسمة. إنها واحدة من أقل المناطق نموًا في البلاد، حيث يبلغ متوسط معدل التحضر في المناطق الريفية 8 ٪ ومتوسط معدل الفقر حوالي 90 ٪. ويقوم هذا الموقع على الزراعة فقط ويبلغ متوسط عدد سكان القرى الريفية 1500 نسمة. يبلغ عدد سكان المدن الرئيسية في زيغوينشور وكولدا وسيديهيو 200 ألف و65 ألف و30 ألف على التوالي. تعد نوعية المعيشة، في المناطق الريفية في كازامانس، من بين الأسوأ في البلاد، بسبب الافتقار إلى التنمية، ونقص الموارد والبنية التحتية، وتغير المناخ، مما يؤثر بشدة على الأنشطة الزراعية الرعوية التي تشكل المصدر

الأساسي للاكتفاء الذاتي. ويبلغ هنا الفقر أعلى مستوياته بنسبة 97% من السكان. 88% من الأسر لا تصلها مياه الشرب؛ يعيش 60% من السكان في مساكن لا تصلها الكهرباء مباشرة و 98% من المساكن ليس بها نظام صرف صحي؛ و60% من الأطفال يتركون المدرسة قبل المدرسة الثانوية.



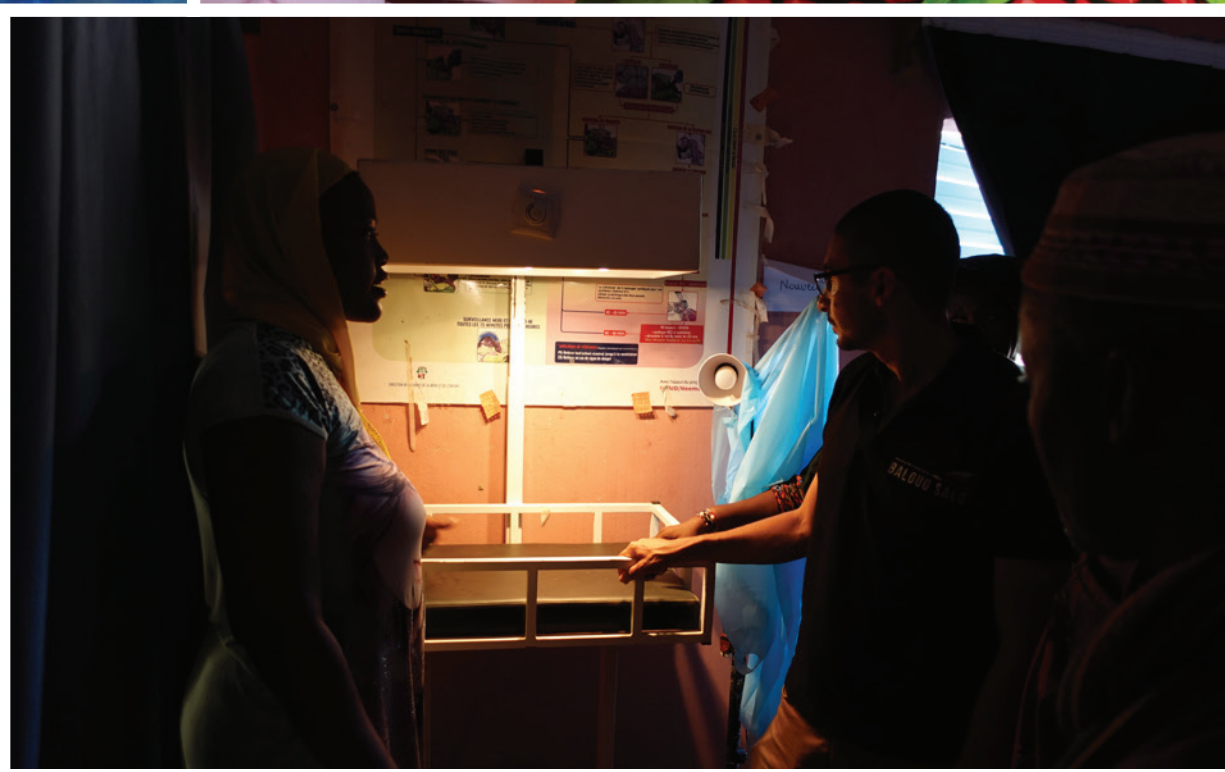




Maternity center in South of Senegal











# المشروع

تهدف هذه المسابقة إلى اختيار التصميم المعماري الأفضل لمركز الأمومة، الذي يقدم خدمات الرعاية الصحية طوال فترة الحمل. نحن نبحث عن نمط مبتكر - مكان نموذجي ومريح ومهني حيث يمكن لكل امرأة أن تشعر فيه بالأمان

يجب أن يتم تصميم المبنى كعملية إنسانية مؤهلة للبناء الذاتي، أي بدون عمالة مؤهلة أو شركات بناء، وبمشاركة مباشرة من المجتمع المحلي، ودون استخدام المركبات الثقيلة، وبتقنيات مستدامة ومواد محلية

يجب أن يشمل المشروع على الأقل على المناطق التالية التي يمكن تطويرها في بنية واحدة أو أكثر حسب رؤية المهندس المعماري

1. منطقة الاستقبال وغرفة الانتظار: مساحة ترحاب بالمرضى وأقاربهم
2. منطقة مخصصة للعاملين مجال الرعاية الصحية: منطقة مخصصة للطاقم الطبي (حوالي 5 أشخاص) لتوثيق الحالات واتخاذ القرارات ومراقبة حالات الحمل وتعقيم الأدوات الطبية وتخزين المستلزمات الطبية. ويجب أيضًا توفير المراحيض وغرف تغيير الملابس لأطقم العمل
3. منطقة الفحص الطبي والاستشارات الطبية: غرفة مصممة للفحوصات والاستشارات الطبية
4. مناطق الجناح: مساحة لمراقبة النساء خلال المراحل الأولى من المخاض وإعدادهن للانتقال إلى غرفة الولادة، ومساحة للتعافي بعد الولادة، مزودة بالمعدات اللازمة لرعاية الأطفال حديثي الولادة والأمهات بما (في ذلك الأسرة ووسائل التدفئة والمراحيض وأماكن الاستحمام. (بحد أقصى 8 أسرة
5. منطقة المخاض والولادة: منطقة للولادة تتمتع بأعلى مستويات النظافة والإضاءة
6. منطقة العمليات القيصرية: غرفة عمليات معقمة تستخدم في حالة حدوث مضاعفات أو تداخلات جراحية
7. منطقة لمراقبة حديثي الولادة: منطقة مخصصة لمراقبة الأطفال حديثي الولادة عقب الولادة في حالة وقوع مضاعفات أو ولادة مبكرة

ويجب تصميم جميع هذه البيئات لضمان أعلى الظروف الصحية وأعلى مستويات النظافة، وضمان الراحة والأمان لكل من النساء الحوامل والأطفال حديثي الولادة، وكذلك للعاملين على الرعاية الصحية اللازمة

يجب أن يفي التصميم المعماري بالخصائص التالية

- الحد الأقصى لمساحة السطح الداخلي: 350 مترًا مربعًا (شاملة الجدران والممرات)؛
- دور أرضي فقط. لا يُسمح بالطوابق العلوية؛
- يجب ألا تتجاوز التكلفة الإجمالية لمواد البناء (على سبيل المثال: الأرض والخرسانة والخشب وما إلى ذلك) مبلغ 70 ألف يورو؛
- لا يُستلزم تصميم التراكيب الكهربائية والمائية والأثاث والمناطق المحيطة وتجهيزات الشوارع؛
- لا يُستلزم وضع إطار عمل إقليمي؛
- لا يُستلزم تقييم تكاليف العمالة والمعدات

سيتلقى المشاركون المسجلون المواد الإضافية التالية

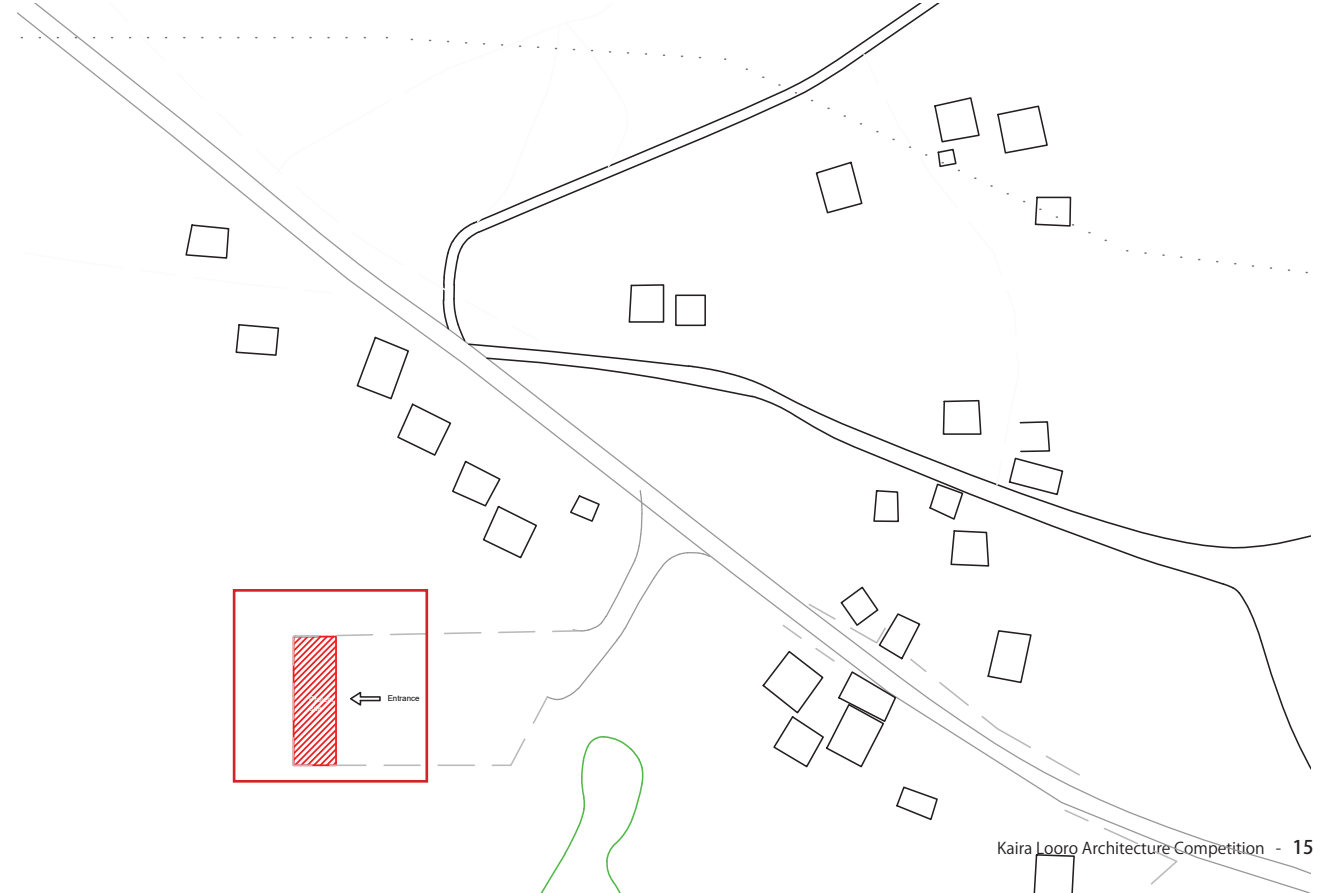
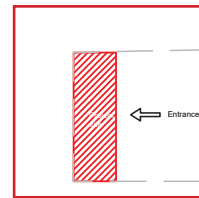
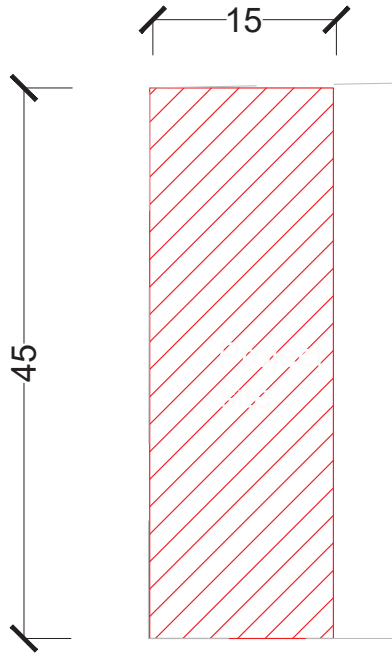
- مقياس الأرض وموقعها؛
- بيانات واقعية وأسعار وصور للمواد المحلية؛
- مشاهد أمومة في المناطق الريفية؛
- نماذج الأوراق المطلوب تقديمها



## قطعة الأرض

يمكن تطوير المشروع في أي قرية ريفية من اختيار المتسابق في جنوب السنغال ضمن قطعة أرض يبلغ طولها 45 مترًا وعرضها 15 مترًا، مع إمكانية الوصول فقط من الجانب الطويل إلى الشرق.

توضح الصورة التالية مثالاً لقطعة أرض ذات ثلاث جوانب مغلقة وجانب واحد مفتوح (الجانب الشمالي)، في قرية غير محددة بجنوب البلاد.







# الجوائز

## الجائزة الأولى

يورو + البناء 5000  
اليابان ، Kengo Kuma تدريب في  
تقاسم مع الشركاء  
المعرض والفعاليات  
المنشور على الكتاب  
شهادة

## الجائزة الثانية

يورو 2.000  
إيطاليا ، EMBT ar التدريب الداخلي  
تقاسم مع الشركاء  
المعرض والفعاليات  
المنشور على الكتاب  
شهادة

## الجائزة الثالثة

يورو 1.000  
إيطاليا ، SBGA ar التدريب الداخلي  
تقاسم مع الشركاء  
المعرض والفعاليات  
المنشور على الكتاب  
شهادة

## إشارات شريفة 2

المعرض والفعاليات  
المنشور على الكتاب  
شهادة

## إخطارات خاصة 5

المعرض والفعاليات  
المنشور على الكتاب  
شهادة

## المتأهلين للتصفيات 20

النهائية  
أعلى 50 20  
المعرض والفعاليات  
المنشور على الكتاب  
شهادة

## جوائز التدريب في



سيتم نشر جميع المشاريع الممنوحة في الكتاب الرسمي للمسابقة وعلى الموقع الرسمي وعلى الشبكات الاجتماعية للمسابقة. سيتم نقل جميع المشاريع إلى جميع الشركاء الإعلاميين والمواقع والمجلات المعمارية الدولية. سيتم تقاسم جميع المشاريع مع المؤسسات والجمعيات الدولية والوطنية والمحلية

## هيئة المحلفين



**Kengo Kuma**

Kengo Kuma & Associates  
Japan

في عام 1954. أسس شركة Kengo Kuma ولد في عام (KKAA) Kengo Kuma & Associates 1990. أستاذ فخري بجامعة طوكيو بعد التدريس KKAA وجامعة طوكيو. مشاريع Keio في جامعة جارية حاليًا في أكثر من 30 دولة. يُعتبر أحد أكثر المهندسين المعماريين المعاصرين تأثيرًا ، والمعترف به عالميًا لنهجه المستدام والمكرس لاحتزام البيئة والتقاليد.



**Benedetta Tagliabue**

Benedetta Tagliabue – EMBT Architects  
Spain

الهندسة المعمارية Benedetta Tagliabue درس في Istituto di Architettura di Venezia ويعمل حاليًا كمدير لشركة الهندسة (IUAV) ، Miralles Tagliabue EMBT المعمارية الدولية ، Enric Miralles التي تأسست عام 1994 بالتعاون مع ومقرها في برشلونة وشنغهاي وباريس. ، من بين أبرز مشاريعها التي تم بناؤها البرلمان ، Diagonal MarPark الاسكتلندي في إدنبرة ، و في برشلونة Santa Caterina وسوق



**Agostino Ghirardelli**

SBGA | Blengini Ghirardelli  
Italy

على شهادة في Agostino Ghirardelli حصل في عام 1999. وقد تعاون وشريك في Università degli Studi di Genova المعمارية من العديد من الشركات الدولية ، وعمل في نيويورك وباريس وأشرف على مواقع البناء في جميع أنحاء العالم. يركز في كل من مرحلتي البحث والتصميم لمشاريع الهندسة المعمارية والتخطيط العمراني. ولهذا الغاية تعاون مع المؤسسات العامة وكان محاضرًا في مؤسسات دولية مختلفة



## هيئة المحلفين



**Mario Cucinella**  
MCA  
Italy

ولد ماريو كوتشينيللا في باليرمو عام 1960 وتخرج في الهندسة المعمارية في جامعة جنوة عام 1986. وفي عام 1992، أسس في باريس شركة Mario Cucinella Architects، وهي شركة للهندسة المعمارية والتصميم يقع مقرها الرئيسي الآن في بولونيا وميلانو، ولها وهو أيضًا المدير مدرسة الاستدامة - SOS الإبداعي. في عام 2015 أسس



**Raul Pantaleo**  
TAM Associati  
Italy

يشارك راؤول بانتاليو في ممارسة الاتصالات الاجتماعية والتصميم الجرافيكي لمختلف الإدارات العامة والمنظمات غير الهادفة للربح. راؤول "studio TAMassociati" بانتاليو هو أحد مؤسسي وهي مؤسسة متخصصة في المشاريع ذات التوجه الاجتماعي في المجالات الحرجة. من بين الجوائز الرئيسية التي تم الحصول عليها: جائزة LafargeHolcim التقدير لجوائز (2017) ، جائزة Zumtobel Gruop (2013) ، (2014)



**Tosin Ochinowo**  
Oshinowo Studio  
Nigeria

توسين أوشينوفو هي مهندسة معمارية ومصممة نيجيرية مقيمة في لاغوس، تشتهر بمساحاتها السكنية والتجارية الواسعة وأفكارها حول الأساليب المستجيبة اجتماعيًا للتوسع الحضري. تركز على الاحترام العميق لثقافة وتاريخ أوروبا، وتأتي من سياق أفريقي ملحوظ. وهي أيضًا أمانة ترينالي الشارقة للعمارة 2023

## هيئة المحلفين



**Emmanuelle Moureaux**  
Japan

إيمانويل موريو مهندس معماري وفنان فرنسي يعيش في طوكيو. وهي مؤسسة ومديرة "emmanuelle moureaux architecture + design" في طوكيو. أستاذ مشارك في جامعة توهوكو للفنون والتصميم منذ عام 2008 ، يستكشف إمكانيات الألوان من Emmanuelle مختبر خلال مشروع أطلقت عليه اسم مختبر 100 لون.



**Urko Sanchez**  
Urko Sanchez Architects  
Spain - Kenya

هي شركة Urko Sanchez Architects معمارية بوتيكية حائزة على جوائز ومقرها كينيا وأسبانيا وتشتهر بالتميز في التصميم. تتراوح المشاريع من حيث الحجم والتعقيد والوظيفة. ومع ذلك، في جميع الحالات، يكون التركيز على العميل والسياق، مع اتباع نهج مصمم خصيصًا لكل مشروع فريد من نوعه. تشمل المشاريع التجارية الفنادق ومباني المكاتب والمساحات الصناعية والتطورات السكنية وغيرها.



**Saad El Kabbaj**  
Maroc

ولد في عام 1978 في الدار البيضاء ، ودرس سعد القباج في المدرسة الوطنية للهندسة المعمارية بالرباط ، المغرب حيث تخرج في عام 2003. أثناء دراسته ، كان لديه بعض الخبرات في الخارج (اليونان وتونس ومصر). افتتح مكتبه في الدار البيضاء عام 2005 ويعمل في مجموعة متنوعة من المشاريع. يدرس حاليا في جامعة بالرباط.





**Driss Kettani**

Maroc

ولد إدريس الكتاني عام 1978 بفاس ، ودرس في المدرسة الوطنية للهندسة المعمارية بالرباط ، المغرب وتخرج منها عام 2003. وقد أمضى طفولته في كوت ديفوار قبل مجيئه إلى المغرب عام 1996. وبعد بعض التعاون ، افتتح مكتبه مكتب في الدار البيضاء عام 2005 يعمل على بعض المشاريع السكنية والملكثبية والتصميم. يدرس حالياً في جامعة محمد السادس متعددة التقنيات



**Mohamed Amine Siana**

Maroc

ولد محمد أمين سيانا عام 1979 في الدار البيضاء ، وتخرج في المدرسة الوطنية للهندسة المعمارية بالرباط ، المغرب عام 2004. يتعاون منذ عام 2000 مع مهندسين معماريين مختلفين ولديه بعض الخبرات في الخارج قبل افتتاح مكتبه الخاص في الدار البيضاء عام 2005. يعمل في مختلف نوع من المشاريع: الداخلية ، الإسكان ، الصحة ، التصميم. يدرس حالياً بالرباط UIR في جامعة

# التسجيل

يمكن المشاركة في المسابقة بشكل فردي أو كفريق مكون من 5 أعضاء بحد أقصى. يجب أن يكون عمر عضو واحد على الأقل 35 عامًا أو أقل (وقت التسجيل). تختلف رسوم التسجيل تبعًا لفترة التسجيل، على النحو الموضح فيما يلي:

التسجيل المبكر - 60 يورو/للفريق  
التسجيل العادي - 90 يورو/للفريق  
التسجيل المتأخر - 120 يورو/للفريق

طريقة التسجيل مُوضحة فيما يلي:

1. ادخل منطقة "التسجيل" في الموقع الإلكتروني للمسابقة؛
2. paypal: املأ الحقول المطلوبة من خلال تسجيل الفريق ودفح الرسوم المطلوبة من خلال بطاقة الائتمان أو بطاقة الخصم أو باييال
3. في نهاية عملية التسجيل سوف يتلقى قائد الفريق رسالة "تأكيد تسجيل" عبر البريد الإلكتروني تحتوي على كود الفريق (رقم تسجيل الفريق) يُستخدم من أجل المشاركة في المسابقة والتنزيلات ورابط يمكن من خلاله تحميل المشروع قبل انتهاء المواعيد المحددة

ليس من بين عناوين البريد الإلكتروني غير info@kairalooro.com تعليمات: تحقق من البريد غير الهام إذا لم تصل رسالة "تأكيد التسجيل" عبر البريد الإلكتروني في غضون يومين من التسجيل وتأكد من أن العنوان

الهام. يُنصح بتنفيذ إجراءات التسجيل وتقديم المستندات في وقت مبكر. يتضمن التسجيل قبول قواعد وشروط المسابقة.4.

## الإطار الزمني والمواعيد النهائية

النقوش

- (في وقت مبكر من 12/01/2023 إلى 29/02/2023 مساءً بالتوقيت العالمي المنسق + 0 -
- (عادي من 1/03/2023 إلى 8/04/2023 الساعة 11.59 مساءً بالتوقيت العالمي المنسق + 0 -
- (متأخر من 9/04/2023 إلى 14/05/2023 مساءً بالتوقيت العالمي المنسق + 0 -

(الموعد النهائي لتسليم المستندات | 11/06/2023 الساعة 11.59 مساءً بالتوقيت العالمي المنسق + 0

تقييم لجنة التحكيم | 29/06/2023

نشر النتائج | 9/07/2023



# مستندات

يجب على جميع المشاركين إرسال اقتراحهم من خلال المستندات التالية

- مستند يتم فيه عرض المشروع وتوضيحه بالصور والنصوص: A1 عدد 1 مخطط .  
الاتجاه أفقي، 300dpi، "PDF" صيغة الملف بي دي أف، (A1) المواصفات: الأبعاد 594 × 841 ملم

اسم الملف: A1\_TeamID

يلزم في المخطط توضيح

أ. فكرة المشروع؛

ب. الرسومات التخطيطية (المنشآت، والأقسام، والمخططات، والرسومات البيانية)، بالمقياس والشكل اللازم لوصف المشروع؛

ج. رؤية ثلاثية الأبعاد (مجسمات، أو رسومات تخطيطية، أو صور نماذج)؛

- عدد 1 تقرير: مستند نصي فقط (باللغة الإنجليزية) يتم فيه وصف المشروع

لا يُسمح بإدراج صور داخل التقارير "PDF" صيغة الملف بي دي إف، A4 المواصفات: اللغة الإنجليزية فقط، أبعاد الورقة

اسم الملف: A4\_TeamID

يلزم في التقرير الوصف باختصار لما يلي

(فكرة المشروع) (بحد أقصى 600 كلمة

(استخدام الخامات) (بحد أقصى 300 كلمة

(عملية التركيب/البناء) (بحد أقصى 300 كلمة

تقدير تكاليف المواد) (جدول

أ.  
ب.  
ج.  
د.

- عدد 1 غلاف: صورة (مجسم، أو رسم تخطيطي، أو صورة للنموذج) بدون نص، لاستخدامه في المشروع. لا يُسمح بإدراج نص في الغلاف .  
الاتجاه أفقي، والحد الأقصى للحجم 10 ميجابايت، بدون نص، dpi الأبعاد 1080×1920 بيكسل، 300، "JPG" المواصفات: صيغة الملف جيه بي جي

اسم الملف: Cover\_TeamID

(الغلاف، التقرير) عبر البريد الإلكتروني إلى قائد الفريق بعد تأكيد التسجيل. ينبغي أن تكون النصوص في المستندات باللغة الإنجليزية فقط. ينبغي إرسال كافة المستندات، (A1) سيتم إرسال معرف الفريق والنماذج (A1)، بالصيغ المطلوبة. لا يُسمح بإدخال المعرف الخاص بالفريق داخل أي مشروع، وإلا يتم استبعاد الفريق من المشروع. يجب استخدام الكود التعريفي للفريق الذي تم استلامه بعد التسجيل حصرياً لتسمية الملفات (الغلاف، التقرير) كما هو موضح أعلاه. سيؤدي إرسال المستندات بكيفيات وصيغة مختلفين عما هو محدد إلى استبعاد الفريق من المشروع (أسباب الاستبعاد

# معايير التقييم

سوف يتم تقييم المشروعات من قبل لجنة التحكيم مع أخذ العوامل التالية بعين الاعتبار

## جودة التصميم المعماري (1)

أصالة وابتكار عملية التصميم، القدرة أيضًا على إنشاء بنية تستجيب للمتطلبات الوظيفية، والاجتماعية، والرسمية للمشروع

## عملية البناء والمواد (2)

اختيار تكنولوجيا ومواد البناء التي تهدف إلى إنشاء نموذج معماري، مستدام، بيئي، وقابل للتحقيق أيضًا بمجهود ذاتي، باستخدام الموارد المحلية

## المرونة والتكامل مع السياق (3)

قدرة العمارة على التكيف مع الأنشطة المختلفة التي يتضمنها المشروع، وضمان الإدماج المتناغم في السياق الاجتماعي والبيئي

التكريمات ليست تراكمية، ولا يمكن أن تحل محل المراكز الثلاثة الأولى. سوف يتم منح تكريمات لتلك المشروعات التي لا تندرج ضمن الثلاث جوائز الأولى والتي سوف تتلقى أكبر عدد من الإشارات من لجنة التحكيم. يتم اختيار التكريمات الشرفية من قبل المنظمة و/أو من قبل رئيس لجنة التحكيم. قد يتم اختيار المشاريع المشاركة، قبل عرضها على لجنة التحكيم، من قبل منظمة أو لجنة مُخصصة، وذلك بناءً على معايير التقييم، والتوافق مع متطلبات الإعلان، والجدوى الفنية والاقتصادية، والإيضاح العرضي، والتوافق مع السياق والجودة المعمارية لمقترح المشروع، والتوافق أيضًا مع معايير التقييم المذكورة والامتثال لشروط المسابقة

# الأسئلة الشائعة

تتوفر في الموقع الرسمي للمسابقة إجابات للأسئلة الشائعة. طوال مدة المسابقة، وضمن المواعيد النهائية المحددة لتسليم المستندات، يمكن للمشاركين طلب أي استفسارات عبر عنوان البريد الإلكتروني [info@kairalooro.com](mailto:info@kairalooro.com).

سيتم نشر الإجابات باللغة الإنجليزية فقط في قسم الأسئلة الشائعة بالموقع. لن يتم الرد على الأسئلة المشابهة لتلك الموجودة بالفعل في الموقع



# KAIRA LOORO الغرض من مسابقة

هو حدث معماري غير هادف للربح، تنظمه منظمة بالو سالو الإنسانية، ويستهدف بشكل أساسي الطلاب، والمهندسين المعماريين، أو المهندسين، أو المصممين الشباب Kaira Looro وهي مجموعة عرقية منتشرة في السنغال، وغامبيا، وغينيا، ومالي. معناها هو "بناء السلام" أو "العمارة من أجل السلام"، أي نهج مكرس لتوفير بيئة "Mandinga" يتكون اسم المسابقة من كلمات من لغة مندنكا داعمة يسود فيها السلام

ويهدف الحدث إلى توعية المجتمع الدولي بالقضايا الإنسانية، وفي نفس الوقت جمع الأموال لتنفيذ المشاريع الخيرية التي يتم التبرع بعائداتها. تهدف المسابقة أيضًا إلى توفير رؤية دولية وفرص للنمو المهني للمواهب المعمارية الشابة

تعزز المسابقة نهجًا مستدامًا من خلال تشجيع البحث عن معماريات قادرة على تقديم استجابة ملموسة لتغير المناخ والأزمات الإنسانية

سيتم تقييم المشروع الفائز، وحيثما كان مذكورًا، سيتم بناؤه كمشروع خيري من قبل منظمة بالو سالو، والتي ستتحقق من جدواه التكنولوجية، والإنسانية، والاقتصادية، وتوافقه مع سياق المستفيد. لذلك يمكن للمنظمة الاحتفاظ بالحق في إجراء تعديلات على المشروع لجعله قابلاً للتنفيذ وإشراك الفائزين، مع الاعتراف، على أي حال، بدور مبتكري المفهوم المعماري لأعضاء الفريق. إذا كان المشروع لا يفي بمعايير المنظمة، فيحق للمنظمة تنفيذ مشروع آخر حائز على جائزة

سيتم تمويل البناء بشكل مشترك من عائدات المسابقة، القادمة من رسوم التسجيل التي تشكل بالتالي تبرعًا للجمعيات الخيرية

والتي قد تنفذها، وتشاركها، وتتبرع بها أيضًا للمنظمات والمؤسسات والوزارات الشريكة الأخرى التي تعمل في تنمية المجتمعات الريفية، "Balouo Salo" تعد كافة المشاريع الفائزة متبرع بها مجانًا إلى منظمة بالو سالو في أفريقيا

ليس للمسابقة أي غرض ربحي ويتم التبرع بكامل العائدات للجمعيات الخيرية







# BALOUO SALO

بالو سالو) هي منظمة خيرية مستقلة تهدف إلى حل حالات الطوارئ الاجتماعية، والمساهمة في تحسين الظروف المعيشية للمجتمعات المحرومة في الدول النامية وزيادة وعي المجتمع الدولي بالقضايا) Balouo Salo مكتوبة بلغة عرق المندينكا، وهي المجموعة العرقية ذات الأغلبية في المنطقة التي ستدخل فيها المنظمة، وقد اختارها عمدة قرية إحدى "Balouo Salo" الطارئة والتغير المناخي وحقوق الإنسان. وتأتي كلمات "المحليات بجنوب السنغال. وتعني "جسر للحياة

تشمل الأنشطة الإنسانية الرئيسية للمنظمة ما يلي

- تعزيز الوصول إلى مياه الشرب عن طريق بناء البنية التحتية مثل السدود والآبار المجهزة بمحطات تنقية للمياه من أجل توفير مياه نقية مجانية للحد من المخاطر الصحية؛
  - تحسين الصحة العامة عبر بناء المرافق والبنية التحتية اللازمة، والتبرع بالإمدادات الطبية، وكذلك تدريب العاملين بالقطاع الصحي والمجتمع؛
  - حماية الحق في التعليم من خلال المشاريع التي تعمل على تحسين النظام المدرسي ببناء المدارس أو تجديدها وتدريب الطلاب وطاقم هيئة التدريس والتبرع بالمواد واللوازم المدرسية -
  - إجراء أنشطة الاتصال والتدريب في مجال حقوق الإنسان، ومكافحة التمييز وعدم المساواة، والسعي لإنشاء مجتمع قائم على العدل والمساواة في الحقوق؛
  - إشراك المجتمعات المحلية والدولية في الأنشطة والمشاريع عن طريق تنظيم المؤتمرات والندوات وأيضًا أثناء عمليات البناء من أجل خلق الوعي اللازم والمسؤولية المجتمعية -
- وتنفيذها بمشاركة مباشرة من المجتمع المستفيد من أجل تحقيق الهدف النهائي بالاكفاءة الذاتي، ويتم تمويلها بالكامل من خلال تبرعات خاصة وفعاليات جمع التبرعات من بينها Balouo Salo يتم تطوير جميع مشاريع "Kaira Loro".











# اللائحة

1. الموضوع: شروط المشاركة في المسابقة  
1.1. الخيرية لدعم مشاريعها الإنسانية "Balouo Salo" هي حدث لجمع التبرعات تنظمه منظمة بالو سالو "Kaira Loooro" هذه المسابقة المسماة  
2.1. تعد المسابقة مفتوحة لأي شخص  
3.1. هذه المسابقة هي "مسابقة أفكار"، ولا تعد بأي حال من الأحوال عرضًا للحصول على جائزة وفقًا لأحكام المادة 6 من مرسوم رئاسة الجمهورية رقم 430/2001.  
يجب أن يتراوح عمر كل مشارك بين 18 و35 عامًا وقت التسجيل، ويخضع ذلك للتحقق من خلال مستند هوية صالح. 4.1.  
تستخدم معالجة البيانات الشخصية للمشاركين حصريًا في ممارسة الأنشطة المتعلقة بهذا الإعلان وفقًا للتشريع بموجب المرسوم التشريعي رقم 196/03. أي رفض لمعالجة البيانات الشخصية يعد عائقًا أمام المشاركة. 5.1.  
في إعلان المسابقة هذا  
يحق لمنظمة بالو سالو، في ظل احترام قوانين الخصوصية السارية، التحقق من البيانات المقدمة من خلال طلب نسخة من وثيقة الهوية التي تتضح فيها البيانات الشخصية للمشاركين. 6.1.  
أي مسؤولية في هذا الصدد "Balouo Salo" يتحمل المشاركون وحدهم مسؤولية مصداقية وصحة البيانات المقدمة، حيث لا تتحمل منظمة بالو سالو. 7.1.  
يقر جميع المشاركين بقبول الإعلان واللوائح بشكل كامل في وقت التسجيل. 8.1.  
الدائرة القضائية المختصة لحل أي نزاعات هي كاتانيا، إيطاليا. 9.1.
2. طريقة المشاركة في المسابقة  
1.2. يسمح بالمشاركة بشكل فردي أو في فريق.  
في حالة المشاركة في فريق، يتكون كل فريق من 5 مشاركين كحد أقصى، منهم واحد على الأقل لا يزيد عمره عن 35 عامًا في وقت التسجيل. قائد الفريق الذي يحدده الفريق هو الشخص الوحيد المخول بالتواصل. 2.2.  
إلا في حالة تفويض مشارك آخر عند الحاجة "Kaira Loooro" مع منظمي مسابقة  
لا يمكن تعديل تشكيل الفريق بعد إجراء عملية التسجيل، باستثناء الاحتياجات الصحية المثبتة. 3.2.  
حصريًا لتطوير المشروع، باستثناء إمكانية استخدامها لأغراض أخرى بناءً على تصريح مسبق من المنظمة "Balouo Salo" يمكن للمشاركين استخدام مواد المسابقة التي توفرها منظمة بالو سالو. 4.2.  
يُحظر على المشاركين نشر المادة المتعلقة بمشروعهم الخاصة بالمسابقة قبل تاريخ إعلان الفائزين المشار إليه في الإعلان. 5.2.  
"Balouo Salo" بقبول هذه اللوائح، يتعهد المشاركون بالحفاظ على سلوك يتوافق مع مبادئ الولاء والإنصاف تجاه المشاركين الآخرين ومنظمة بالو سالو. 6.2.  
من خلال المشاركة في المسابقة، يمتنع المشاركون عن الانخراط في المواقف التمييزية و/أو الإهانات العنصرية تجاه المشاركين الآخرين و/أو تجاه المنظمة بأي طريقة. يتعهد المشاركون أيضًا بعدم الانخراط في سلوك. 7.2.  
سيتم النظر في انتهاك هذه المبادئ في المحافل المختصة. "Balouo Salo" من شأنه أن يضر بصورة المشاركين و/أو منظمة
3. أسباب الإقصاء من المشاركة في المسابقة  
1.3. في حالة تقديم مستندات مُحررة بلغة أخرى غير الإنجليزية.  
2.3. في حالة احتواء المستندات على إشارات تعريف المشاركين.

- 3.3. في حالة المادة العلمية غير المكتملة أو غير المطابقة لما ورد في إعلان المسابقة. حتى في حالة تسمية ملف واحد بطريقة لا تتوافق مع تعليمات الإعلان، يعد هذا سبباً للإقصاء.
- 4.3. في حالة إرسال المواد بعد المواعيد المحددة في الإعلان.
- 5.3. في حالة نقص فرد في الفريق يتراوح عمره بين 18 و35 عامًا.
- 6.3. في حالة نشر المشروع قبل تاريخ إعلان النتائج الموضح في الإعلان.
- 7.3. في حالة الاعتقاد بأن المشاريع ليست نتيجة البراعة الحصرية للمشاركين.
- 8.3. في حالة أي مخالفة للقواعد والشروط الواردة في الإعلان.

4. رسوم التسجيل
- 1.4. تسمح رسوم التسجيل بتقديم مشروع واحد فقط.
- 2.4. يمكن اقتراح أكثر من مشروع واحد: في هذه الحالة يجب تعيين قائد فريق مختلف لكل مشروع.
- 3.4. لذلك فهي تعد غير قابلة للاسترداد، "Balouo Salo" يكون المشاركون على دراية بالهدف الإنساني من المبادرة وبأن رسوم التسجيل الخاصة بهم سوف يتم التبرع بها بالكامل إلى مؤسسة بالو سالو.
- 4.4. لا يُمكن بأي حال من الأحوال استرداد رسوم التسجيل.

5. تقديم المشروع
- 1.5. يمكن للمنظمين تعديل المواعيد النهائية للمسابقة المعنية من أجل ضمان إجراء صحيح أو أفضل للمسابقة.
- 2.5. منظمة بالو سالو ليست مسؤولة عن أية أعطال في الخادم. لذلك، ندعو المشاركين للتسجيل وتحميل المشاريع قبل المواعيد النهائية المحددة في الإعلان بوقت كافي.
- 3.5. "Kaira" إذا رأت منظمة بالو سالو ضرورة، فيمكنها إجراء اختبار مسبق للمشاريع المشاركة على أساس معايير التقييم المشار إليها في قسم "معايير التقييم" في إعلان المسابقة وبالامتثال للغرض الإنساني من مسابقة.
- 4.4. ومنظمة بالو سالو. يتم إجراء هذا الاختيار المسبق بواسطة أعضاء المنظمة نفسها أو من جانب لجنة مفوضة "Loooro"

6. لجنة التحكيم
- 1.6. يعد حكم هيئة التحكيم ومنظمة بالو سالو غير قابل للنقاش.
- 2.6. يلعب أعضاء لجنة التحكيم دورهم لصالح منظمة بالو سالو على أساس تطوعي بالامتثال للأهداف الإنسانية للمنظمة. تنوي منظمة بالو سالو العمل من أجل حماية الصورة الأخلاقية والمهنية لأعضائها وأعضاء "Kaira Loooro" لجنة تحكيم مسابقة

7. الجائزة
- 1.7. تعد الجائزة المقدمة للفائز فريدة أيضًا في حالة المشاركة في فريق وتشمل كلا من الرسوم البنكية والضرائب. تُمنح الجائزة لقائد الفريق أو لمندوب مفوض ينتمي إلى الفريق.
- 2.7. يُطلب من الفائزين إكمال الوثائق المطلوبة لأغراض أنشطة منظمة بالو سالو.
- 3.7. تنشر المشاريع الفائزة على القنوات وفي كتاب المسابقة الرسمي وتنقل لوسائل الإعلام المتعلقة بالقطاع. يتم توفير صور، ورسومات، ونصوص المشاريع الفائزة مجاناً من قبل المنظمة. من المفترض أن يتم التبرع.
- 4.7. بالمشاريع الفائزة إلى منظمة بالو سالو، والتي تكتسب بالتالي الحق في استخدام وإعادة إنتاج المشروع عبر أي قناة يمكن لمنظمة بالو سالو، في حالة تنفيذ أحد الأعمال الممنوحة، إجراء أي تعديلات على المشروع لتحسين جدواه الفنية، واستدامته الاقتصادية. إقامة المشروع الحاصل على جائزة لا يمثل بأي حال من الأحوال إلزاماً للشركة تجاه الفريق الفائز أو أي كيانات أخرى.
- 5.7. يتم الإبلاغ بتنفيذ المشروع الفائز أو أي مشروع آخر فائز إلى قائد الفريق الفائز.
- 6.7. يُحترم دائماً الحق في تأليف المفهوم المعماري باعتباره حقاً غير متاح.

8. التدريب



- 1.8. تعتمد مدة، وكيفية، وفترة "جائزة التدريب" في الشركة المعمارية على مدى توفر الشركة. قد تطلب الشركة المضيقة السيرة الذاتية، وملف النماذج، ومقابلة مع الفريق الفائز للتحقق من المتطلبات الأكاديمية و/أو المهنية. يعد اجتياز المقابلة المحتملة شرطاً ضرورياً لبدء التدريب. عدم اجتياز هذه المرحلة من الاختيار ليس من مسؤولية منظمة بالو سالو.
- 2.8. يتحمل الفائزون نفقات السفر. لا يمكن تحويل الجائزة إلى شخص من خارج فريق المشروع.
- 3.8. يجب أن يتم التدريب في غضون عام واحد من نشر نتائج المسابقة. يتحمل الفائز نفقات السفر.

9. الملكية الفكرية
- يجب أن تكون المشاريع المقدمة أصلية ونتيجة حصرية لإبداع المشارك. بمجرد تقديمها، تعد ملك لمنظمة بالو سالو، المعفاة من أي مسؤولية تجاه الغير.
- 1.9. الملكية الفكرية (التي تشير حصرياً إلى المفهوم المعماري) لكل مشروع فائز تنتمي بشكل متساوي إلى كافة أعضاء الفريق.
- 2.9. في حالة وجود اتهامات أو بلاغات من جانب أشخاص خارج أو داخل المنافسة عن سرقة المشاريع المقدمة والمنشورة، يحق لمنظمة بالو سالو تقييم هذا الوضع وإقصاء هذه المشاريع.
- 3.9.

10. بنود الإعفاء من المسؤولية
- يُعفى منظمو المسابقة، وأعضاء المنظمة، وأعضاء لجنة التحكيم من مسؤولية
- استخدام معلومات خاطئة أو غير صحيحة من جانب المشاركين.
- 1.10. السلوكيات العنيفة، أو العنصرية، أو المهينة من جانب المشاركين تجاه المشاركين الآخرين أو الغير.
- 2.10. سرقة الأعمال و/أو انتهاك حقوق التأليف والنشر من جانب المشاركين.
- 3.10. والسلوكيات التي تتسبب في أضرار مادية أو معنوية للمستخدمين من المشاريع الإنسانية التي، "Balouo Salo" أفعال المشاركين التي تنتهك أخلاقيات المبادرة و/أو تضر بالصورة الإنسانية لمنظمة بالو سالو.
- 4.10. تدعمها المسابقة
- بالحق في التوجه إلى الهيئات المختصة للمطالبة بأية تعويضات "Balouo Salò" في حالة حدوث انتهاكات من جانب المشاركين فيما يتعلق بالنقاط المشار إليها في 10.1 إلى 10.4، تحتفظ منظمة بالو سالو.
- 5.10.

## شركات الهندسة المعمارية في لجنة التحكيم



شركاء الإعلام





## شركاء الإعلام



**world-  
architects**  
.com Profiles  
of Selected  
Architects

**e-architect**

**archi**portale®

**ARCHITEKTURA**

**Archetype**



**A&B**  
Architektura & Biznes



## شركاء الإعلام





[www.kairalooro.com](http://www.kairalooro.com)

a Non profit architectural event by



[www.balouosalo.com](http://www.balouosalo.com)